

臺省疏稿

臺省疏稿卷之八

擒斬積惡首賊捷音疏

據潮州府申稱大埔縣大麻巢賊首黎成  
之馮尚清等原係已獲賊首蕭雪峰殘黨  
因恃巢穴險峻可以拒敵嘉靖四十四五  
年內復集八九百徒陸續流劫程鄉興寧  
海陽等縣地方殺死民人劉育楊秀等三  
百餘命屢經督兵剿捕賊乃假投乞招隆  
慶二年五月內又劫赤陂社殺死鄉民黃

進等六七月內復劫陂頭寨南山逕等處  
殺虜男婦二百餘人節據被害士民楊茂  
黃傑劉德等數百名赴告乞兵剿捕隨奉  
各軍門牌仰道府督兵進剿時因專力海  
寇未暇分兵至十二月內黎成之仍率徒  
黨流往長樂興寧中保地方剽劫時有遊  
擊馬良匯領兵在彼當時與戰斬獲首級  
二十三顆各賊奔逃回巢該本府知府候  
必登看得黎成之等肆惡有年殺人無數

且狡詐異常兇悍特甚如堂堂進攻非太  
勢兵力恐未易得倘遲遲不剿則日益猖  
熾民不堪命隨調千長諸一經諸繼昂羅  
良錦等兵夫一千五百名分布三河烏槎  
那山要路把截又密授方略令名色把總  
陳嘉猷等領勁兵六百名前去賊巢逕路  
埋伏本月二十八日黎成之率衆出劫銀  
溪地方捉虜男婦諸應世王尾娘等五十  
餘名口回至隴溪嶺被陳嘉猷等揮兵進

擊交鋒十數合卽時斬獲書總馮尚清首級一顆黎成之恃其驍悍仍當先抵敵時諸一經等各哨兵勇繼至再戰官兵奮勇當陣生擒黎成之并殺死賊徒九十餘名墜在深坑不能拔功止取獲旗總藍郭定馮滿首級二顆陣亡被傷兵夫二十四名救脫被虜諸應世等回還時潮州兵巡道未臨已將賊犯首級送同知白世徵審驗外看得前項強賊結黨聚集肆行殺擄逐

寬豐政一都良民流劫惠潮兩府地方為  
害甚大且久茲幸俘獲人民稱快除將餘  
黨給榜安插訖所照黎成之等罪惡貫盈  
乞早典刑以泄民憤等因并據整飭廣州  
兵備道僉事周舜岳呈稱從化縣溪頭巢  
撫賊黎宗林萬尚欽等七百餘徒向劫從  
化龍門等處地方隆慶二年三四月內又  
劫增城縣石灘等鄉村殺民單繼芳茹化  
等六月內劫清遠潯江堡十二月內劫龍

門縣鐵崗崗挺虜男婦一百餘名口回巢  
本道節據各縣申及民劉昭等狀告各要  
請兵攻剿隨委龍門縣典史陶先舉從化  
縣典史廖可文等帶領千長許元深黃茂  
光等兵勇二千名本月十六日與賊交戰  
攻破溪頭巢縱火將房屋燒毀當戰生擒  
賊首黎宗林等一十八名斬級一十九顆  
奪獲大白旗一面陣亡兵夫三名被傷二  
十二名尚有殘賊徑從牛步禾倉等山奔

走又該本道添發指揮王憲武舉生周昌  
達等領兵六百名前去合哨剿殺隆慶三  
年正月初十日追至灌村復戰生擒賊犯  
林亞二斬獲首級二顆俘獲賊婦伍口奪  
獲賊旗二面馬一匹餘賊逃在深山除督  
各兵嚴行搜捕外合行具報緣由又據廣  
州府新會縣申稱有新寧新會二縣交界  
地名藤崗九逕等巢背招賊首陳金驚童  
盛才等向合浪賊周高山等共一千餘徒



節年流劫會寧恩平等縣地方殺人無數  
隆慶二年八月十二日又劫新會縣長塘  
龍岡等村焚燒房屋劫掠財物殺死鄉民  
譚紹龍等七十二名捉擄楊亞丑黃氏等  
二百餘名口屯劄車背山逼銀贖放陸續  
又劫黎崱等鄉捉去耕牛一百餘隻并擄  
執人口回巢有被害民譚師尹張大任等  
赴告請兵剿滅并捐銀一百兩以助兵食  
該本縣知縣林會春看得前賊蚕食一方

殺害萬姓相應亟剿救民倒懸但今食訕  
兵疲難以大舉即遵奉軍門鵬剿明文募  
取兵勇雷聖達黃奇用等五百名并令千  
長陳榮等各起調附近鄉兵合哨併力俟  
各賊歲暮稍急四面進攻本年十二月二  
十日發哨二十二日抵車背賊巢分布設  
伏二十三日黎明各哨官兵齊進彼賊倉  
惶迎敵交鋒數合有陳金營等被銃箭傷  
死數多俱即搶回不能枚功各兵乘勝直

搗賊巢用火燒燬茅屋三百餘間焚死賊徒不計只生擒從賊諸馬留等二名斬級四顆俘獲賊屬黃氏等三口奪獲被擄楊亞丑等一百一十七名口奪獲馬六匹氊衫一件刀一把所餘散賊不多四往走避除督捕巡官兵緝捕外隨審雷聖達等執稱當時交戰委已將陳金鶯斬死被戮賊奔去及被擄譚旺等供報相同為照陳金鶯等盤據前巢為患日久今一旦焚蕩致

賊敗散雖俘獲數少然功亦頗偉合行申報等因各到臣案查先據各道府縣申報前項巢賊流毒地方緣由前來俱經督行發兵相機剿捕去後今據前因臣會同巡撫廣東都御史熊桴議照賊首黎成之黎宗林陳金鶯等本以各山漏刃殘徒復敢糾黨操戈流劫盤據巢寨則一方田土盡為汙萊荼毒遠邇則萬戶人民皆為魚肉害愈久而愈大勢益肆而益狂所幸各該

官兵齊心協力或闢機以搗巢或乘勢而  
鏖戰元惡大憝既已就擒嶺表生靈咸稱  
有賴是皆仰仗 天威遠布 神武懋昭  
之所致也除將效勞人員候進剿海賊曾  
一本寧日併行叙錄獲功與傷故兵夫先  
行賞恤及行各道將斬獲首級驗明梟示  
被擄人口給親領回賊屬變價并馬匹器  
物俱賞兵夫訖生擒聚成之等審實遵照  
題 准事例押赴市曹處決梟示外謹具

題知

將領激兵叛殺旋即計滅以安人心疏  
准巡撫廣東右僉都御史熊桴會稿隆慶  
三年正月十六日據白翰紀呈稱督領名  
色把總伍惟統林清等兵船巡剿海賊時  
曾一本等敗遯馬耳灣奉軍門牌督順剿  
見碇碣石衛倭寇遵依前進將船分布外  
海挑選勁兵登陸會同總兵中軍官李峨  
等官兵設法攻剿本年正月初九等日約

同生員黃應龍等交戰斬獲真倭首級七  
顆擒獲通倭奸細一名施亞養奪獲馬十  
四匹倭旗一面前賊見得勢敗於十三日  
奔遯上船分宗散走一宗船二十二隻向  
東行使白翰紀親督伍惟統等兵船衝擊  
追至捷勝所海港大戰數合我兵奮勇犁  
沉大小倭船六隻奪獲三隻各倭被傷溺  
死甚多尚存大船十三隻見在圍攻兵亦  
傷損數名又一宗船十九隻遯往長沙海

口林清拜百戶張禮等兵船追及奮力鉤  
戰當即焚燒倭船二隻衝沉三隻尚存十  
四隻連日多用火筒火箭乘風進攻將前  
倭船盡行燒燬其賊死於鋒鏑焚溺者約  
有千餘連日風浪大作不能抓功餘倭奔  
岸死戰各哨在陣生擒真倭從賊共十二  
名斬獲倭級十七顆奪回被擄男婦三十  
五名口并倭旗器仗等項俱解送惠州府  
同知唐德瑞審驗即今衛城克復殘黨勢



窮乞催發陸兵協剿合先飛報并准總兵  
官郭成手本開稱督發坐營都指揮李峨  
等標兵前去碣石截剿倭寇名色把總林  
遂等斬獲倭級八顆生擒真倭一名該衛  
被劫印信銅牌俱獲見在無損水兵名色  
把總王進等救獲從倭海寇程老哨賊級  
四十八顆生擒賊犯李逢道等二十八名奪  
獲賊船二隻俱解潮州府同知白世徵審  
驗等因本院照得前項倭寇已遭敗衄再

加陸兵夾剿可收全捷即行監督道催促  
將領將平山巢賊速行蕩滅庶便長驅盡  
殲殘黨續據該道呈稱蒙委監督已將兵  
糧預支及犒賞調度又行通判潘槐在營  
監紀本年正月初四日各哨選兵挑戰賊  
畏不出初六日二營官兵直衝賊巢交鋒  
數合銳彈射死倭賊數多各兵亦有陣亡  
又奉本院議照各官兵雖覺勇健尚無節  
制相應委官統領緣總兵郭成見駐潮州

節催未至乃委原任叅將王詔統督卜禎等兵又委新任雷瓊叅將耿宗元統督周雲翔等兵務要同心協力剋期於十八日擲巢賊初閉門拒敵至未時擁出真倭八百餘徒與各兵鏖戰兩營衝鋒哨兵殺倒倭賊三十餘徒方在抓功巢內見得勢敗盡數衝出彼周雲翔廖鳳曾德义等部兵先行奔走致賊乘勢趕逐過河傷死哨兵五十餘名是晚回營叅將耿宗元憾其無

功將各哨頭目剝辱欲要次早將周雲翔  
廖鳳并各頭目斬首號令彼各畏死遂於  
是夜軟盟謀叛十九日辰時鼓衆二千餘  
徒吶喊燒營廖鳳等將耿宗元及家兵陳  
宗會等十名一同殺死復進民圍執擄通  
判潘槐即殺人祭旗各穿紅上馬率衆擁  
突惠州城下稱被叅將激變特來要取妻  
子出城當蒙本院以周雲翔等誘養已久  
一旦戮將叛出直逼府城即當剿捕但中

間多有脅從遽爾加兵未免玉石不分牌  
行曉諭衆兵執獲首惡送官准與贖罪又  
該本道再三諭令解散隨據差人回稱周  
雲翔等因取妻子不得決要攻城就酉時  
放火燒燬城外民人蘇允脩等房屋三十  
餘間殺擄男婦劉矮三陳氏等四十餘名  
口當蒙發出中軍官指揮沈燦統領標兵  
并名色把總劉大偉等兵即與接戰當陣  
生擒叛賊馬牯天等九十三名斬級四十

五顆本道嚴督城上官兵銃箭傷死無數  
周雲翔被鳥銃打傷左脇遂行奔走退至  
孫崗地方屯劄又蒙本院樹旗給榜再四  
招諭陸續放回脅從八百餘人其餘結黨  
通透倭賊周雲翔等皆削髮於二十三日  
將被擄婦女二十餘口馬二十匹并通判  
潘槐投獻倭巢頭目要得同來攻城查得  
起叛之原因叅將耿宗元馭兵過於嚴刻  
人心驚懼因之遭禍實自取之而叛徒周

雲翔廖鳳曾德久等本以有勇無義之小人濫受把總哨官之名色經年坐食全無圖報乃於主將行法之際輒肆背叛屠戮之慘投入倭夷謀為不軌但今孤危之城深是可慮况人心徬徨各無固志且執官未回乞為計處等因本院看得周雲翔等既投倭巢賊勢益大所調狼贛官兵未至權應速計乃喚被虜放出居民張羽丁伯成等假以贖入入巢密示通判潘槐在內

用間務使猜忌離散去後續據潘槐稟稱  
叛賊周雲翔廖鳳等殺死將官決意叛逆  
周雲翔僭稱周平王廖鳳為王叔曾德父  
廖廷相為都元帥黃鉞黃遷曾喬李高等  
為都總管哨隊長俱為一總二總三總等  
名號將槐綁執要得代取妻子又多做長  
梯攻陷府城因計不遂二十二日各惡選  
取被擄婦女馬匹并將槐送入平山倭巢  
謀先陷惠州連破博羅增城廣州等處城



池搶船下海續得密諭用計反間各倭通  
事生疑及巢內皆傳叛兵廖鳳等謀欲殺  
倭贖罪倭酋即於二十五日將廖鳳等先  
縲然後開刀將各餘黨四五百人盡行殺  
死卑職今將首惡廖鳳批差陳忠等解赴  
正法等情據此當將為從逃散者俱各招  
回姑從罔治發還原籍安插訖等因備到  
臣案查前項二夥倭寇猖肆為患已經具  
本題知及會巡撫右僉都御史熊桴一

面督發所在官兵相機防剿并咨南贛軍門借調殺手又催調廣西狼土官兵該熊桴親赴惠州督剿去後今准前因臣會同巡撫廣東右僉都御史熊桴議照二縣倭寇屯住為患已調水陸官兵次第進剿方幸碣石克復兵威已振若各將領皆奉令協和勦力奮戰則平山剿賊可就殲夷而漏刃之衆將不勞餘力盡收蕩平之績矣夫何周雲翔等臨敵先奔違律僨事恭將

耿宗元嚴而少恩疑而無斷初至軍中既未素結其心及見敗績又未能即正以法所謂次早斬首之言實啓群兇謀叛之釁遂使周雲翔廖鳳等手刃統督之武職擄執監哨之府官臨城肆侮挾取妻孥削髮投倭妄行僭竊以致雷焰賊熾遠邇震驚茲幸仰仗天威不煩傳檄而滔天惡逆數日就擒使人知犯順者罪不容誅法無所避也所據地方各官該道按察使張

子弘職司監督叛兵多出其團操責在  
備變故僅知乎城守惠州府知府李伯遇  
捕盜通判陳廷觀歸善縣知縣林應鵬惠  
州衛掌印指揮李廷桂巡捕千戶王垣各  
有視篆捕巡之責殊乏先事制變之謀通  
判潘槐督兵被其執擄罪固當論用間以  
消隱禍情或可原總兵官郭成剿倭而屢  
懼不赴兵變而事若罔聞雖山海多虞亦  
變通無術與各領兵等官失事之責其何

容運但倭賊正在地方除臣等一面催促  
原借調南贛參將蔡汝蘭等并廣西狼兵  
前來及督令總兵中軍官李峨等兵鼓舞  
進剿務將二處倭寇盡行掃蕩以紓

皇上南顧之憂以安地方瘡痍之患候事寧日  
將功罪人員分別參論具題 定奪及將  
叛賊廖鳳發該道審實遵照題 准事例  
押赴市曹處決梟示外謹具題 知  
官兵奮戰生擒倭王犬捷疏

據廣東伸威兵備監督道按察使張子弘  
呈據委官惠州府通判陳廷觀報稱倭賊  
一路久圍惠州平山圍劫掠為患節奉督  
撫軍門調兵進剿隆慶三年二月初六日  
約會各營官兵攻搗賊巢南贛軍門標下  
總統叅將蔡汝蘭分統贛州府府同知方  
集南贛生營都指揮李無咎督率贛兵由  
長塘水口而進廣東原任守備卜禎名色  
把總魯太平等進劄烏柏塘以為策應總

兵官郭成統率部下坐營李峨等官兵由  
大埔白雲屯而進逼近巢邊初八日各哨  
齊攻賊衆驚懼向東奔遁官兵直衝追殺  
且戰且走至鹽路礮寨拒敵蔡汝蘭部  
兵當戰斬獲賊級一十六顆奪回被擄男  
女四十六名口郭總兵標下把總鄧子龍  
等先在木塘衝陣斬獲首級三顆各兵與  
賊對壘聯營晝夜堵截賊出輒被殺敗回  
巢十一日早四面進攻賊即擁衆迎敵我

兵矢彈如雨血戰踰時李峨部下官兵陣斬真倭首級一十一顆蔡汝蘭哨兵陣斬賊級二十二顆傷死不計賊即拖回焚燒堅閉不出我兵亦有傷損十二日夜各倭罄巢歆逃直至總兵營前衝路時值夜半官兵分守信地郭總兵親督家丁郭來定等數十人當鋒格殺斬獲真倭三顆奪獲倭盔三頂刀鎗六件倭箭六十二枝高照倭旗等項時將火箭鳥銃射打傷斃甚多



賊亦拋擲火藥延燒總兵衣甲致傷兩手  
燎及鬚面各賊大敗血流滿路仍遯回巢  
十三日分兵預伏各路即以佛郎機鳥銃  
雲梯等具攻其垣牆銃炮如雷賊不能支  
是夜二鼓即從北方潰圍奔遯伏兵四起  
蔡汝蘭等兵斬獲真從賊級一百二十三  
顆生擒真倭一名并李峨等兵斬獲賊級  
三十四顆共奪回被擄男婦四百餘名口  
餘賊帶傷奔竄墮落坑塹不能採級者數

百奪獲賊馬二匹倭衣弓箭刀鎗等項三  
百餘件又千長陳君裕王德興約長郭文  
悅等生擒真倭四名通事一名首級一顆  
巡檢童子信哨官黃珊等各督兵斬獲賊  
級伍顆并禽書佛軸符簽號木等項解道  
當將通事唐得敬譯審得真倭一名丘古  
所係日本國第三王與伊國石馬子大王  
楊哈搭有隙駕船率衆前來劫掠一名迷  
沙濕波跟同倭王發課演禽一名腰矢雞

一名堅踏宰俱係倭酋因兵追急倭王扛  
轎奔遁鄉兵衝截仍狼各鬪被兵鎗刃殺  
傷一十餘處各倭護戰當即生擒等情并  
據總兵郭成叅將蔡汝蘭各報同前臣查  
得倭賊二巢其原屯碣石者已經官兵攻  
散遁在海豐縣金錫地方其原屯平山者  
恃據圍寨險固兼值叛賊周雲翔等接合  
助謀人心遙動幸而計剿以孤賊勢俱經  
陸續題報外隨該臣等咨行巡撫南贛

都御史張紳督發借調標兵三千五百員  
名前來協剿去後今據前因臣會同巡撫  
廣東地方兼贊理軍務都察院右僉都御  
史熊桴議照前項倭奴自去歲登岸屯聚  
流劫向以海寇猖狂分我兵力彼乃肆逼  
惠州謀攻府城臣等多方調募鼓舞進剿  
今各官兵合力擣巢躡踪追擊雖倭斬二  
百二十餘功而傷死甚衆况倭王就擒群  
醜喪氣將必殲滅無遺是皆仰仗

皇上神武懋昭廟謨指授之所致也及照此戰  
之力實賴巡撫南贛都御史張紳忠誠夙  
著遠勤借援之師號令素嚴遂底破倭之  
績總兵官郭成志切滅賊奮不顧身叅將  
蔡汝簡機宜素定擊刺當先與同知方集  
坐營官李無咎都指揮李峨等均有勞勩  
所當叙錄但兩起殘黨尚未盡殲殊催督官  
兵剿滅鹽路遁寇併將金錫餘孽通行掃  
蕩平寧有功臣人員覈實叙議另行題

請及將倭賊丘古所等遵照題 往事例押

赴市曹處決外謹具題 知

叛賊流毒地方調兵急剿疏

案照先節據分守高肇叅將周慤及肇高  
一府陽春陽江等縣生員里排耆民沈而  
練伍賢等呈告稱陽春賊首黎汝誠等糾  
黨數千流毒地方黎汝誠先巢于龐岡全  
據太平南鄉都賊首許雙塘等巢于順陽  
都李德桂等巢於灣口屢招屢叛肆行劫

害近有獐人招主劉惟化等奮報父讐殺  
逐汝誠後徒營大埔離城不滿十里招亡  
納叛妄擬稱號吞噬鄉村屠戮四境乞早  
發兵剿殺等情到臣俱經批仰嶺西兵備  
道分巡官查議剿處隨據該道僉事汪汝  
達揭帖開稱陽春山賊久應鵬剿緣事體  
重大錢糧難處今地方告急乞賜批示以  
決進止緣由前來又該臣批地方告急應  
剿可行爲民拯救焚溺何可緩也作速會

議停當兩府餉銀作何處派事急聽借額  
銀何以抵補擬於何時舉事狼兵之調須  
先期百凡周詳開揭稍有次第密切呈詳  
隨據該道守巡官右叅政桂嘉孝僉事汪  
汝達呈詳會議得黎賊招叛結黨數千餘  
徒流壽陽春等七縣地方慘不可言救焚  
拯溺勢不容緩將合用狼兵并監統領哨  
等官與兵食等項開款具呈到臣又經行  
回該道將應辦應處錢糧馬匹軍火器具



作速整備統督領哨等官臣通行取用及  
遵照欽奉 勅諭從宜處置事理差官齎  
捧令旗令牌前去起調廣西鎮安府及下  
雷岡等處土官目兵七千員名又據守巡  
該道會議哨道畫圖造冊呈繳在卷續該  
廣西帶管左江兵備道叅議曹棟呈稱南  
寧府四都地方緊急將原調下雷岡官兵  
留彼彈壓隨慮兵力尚少又行添調在梧  
向武州土官族黃九疇所部戍守正調報

效目兵一千三百名上林戍守兵五百名  
前來克哨又據惠潮道兵備官報稱倭賊  
數宗登岸流劫見屯碣石衛等處猖肆為  
患臣已備咨南贛軍門借調殺手催調廣  
西狼土官兵候至日改發并勢剿倭間當  
據廣東伸威兵備監督道按察司張子弘  
呈報隆慶三年二月初六等日督兵約會  
南贛叅將蔡汝蘭鎮守廣東總兵官郭成  
官兵剿殺平山倭賊獲功二百二十餘功

倭王就擒尚存殘醜勢敗流浪遠迹臣等  
一面會本報捷外今照陽春瀧水地方  
盜賊荼毒已極士民哀籲甚急臣會同巡  
撫廣東右僉都御史熊桴議照賊首黎汝  
誠等黨衆數千屯結萬山險巢之中流毒兩  
府七縣之地占據民業為害有年焚殺無  
忌彼因錢糧不繼兵力薄弱姑從撫處詎  
期前項惡黨怙終不改恃負隅之勢而猖  
狂更熾肆出柙之兇而殺虜愈慘罪貫已

盤法不容遁所據統督領哨領隊等官與  
土官目兵俱陸續見到軍門又經斟酌分  
定哨道瀧水哨委廣西都司署都指揮僉  
事楊弘舉統督廣西分守嶺西道右叅政  
桂嘉孝監督陽春哨委廣西都司署都指  
揮僉事李懋元統督廣東嶺西道兵備僉  
事汪汝達監督漢達官軍土官目兵打手  
民壯鄉兵人等共一萬四千六百餘員名  
剋定本年三月初八日一齊抵巢征剿除

候事寧之日將有功人員另行叙錄題

請外謹具題

知

剿滅倭寇并擒叛賊首惡大捷疏

據管伸威兵備事按察使張子弘呈稱奉  
督撫軍門行委監督廣東總兵官郭成中  
軍都指揮李峨贛州軍門借調叅將蔡汝  
蘭坐營指揮李無咎贛州府同知方渠并  
柘林守備孫江原任守備卜楨李芳名色  
把總魯太平陳恩等官兵進剿原襲劫碣

石甲子衛所及平山土圍倭寇與叛賊首  
惡周雲翔曾德父等解報依奉會同二將  
拜督各哨官兵於隆慶三年二月內節次  
剿殺獲功具由呈報訖本月十四等日原  
在平山倭賊自大安崗突至海豐縣西門  
焚屋殺人徑從鹿境渡河流往金錫地方  
與前碣石倭奴合夥各兵追及交鋒銃彈  
如雨奮力死戰郭總兵中軍官李峨部兵  
生擒倭賊五名斬級五十二顆奪回被虜

男婦七十四名口守備孫江哨斬級十七  
顆奪回被擄十名口百戶夏大恩哨生擒  
一名斬級二十四顆奪回被擄十名口守  
備李芳倉官夏肯陶思學巡檢童子信哨  
官陳金吏李秀等哨生擒十二名斬級十  
五顆奪回被擄二十七名口奪獲倭王兵  
古所錫印一顆賊馬一匹各哨共奪獲倭  
刀槍械三十四件當日銳擊溺死賊徒百  
餘總兵郭成見得二賊既合恐勢張大難

以頓剽卽插木牌行間使二顆分宗十九  
日平山逃去之倭遂移往捷勝所地名長  
埔橋屯劄攻打所城該所告急郭總兵與  
蔡叅將計議選撥名色千戶傳大邦等領  
苗兵五百名入城助守賊復連日攻城傳  
大邦等同該所掌印千戶朱德及領兵千  
戶湯勛等率軍捍禦仍督兵縋城約同城  
外營兵奮力夾擊郭總兵部兵斬級二十  
二顆被傷陣亡兵夫六十名叅將蔡汝蘭



部兵生擒引路從倭楊世念一名斬級三十二顆奪回馬二匹被傷陣亡兵夫五十餘名千戶傅大邦等哨斬級十一顆奪回被擄男婦一十四名口奪獲馬四匹叭喇胡船一隻千戶湯勛等哨擒斬三十七名顆奪回被擄一口陣亡旗軍蕭時和各哨共奪獲鎗刀等械十一件賊因勢窮即奔往東坑土圍據劄續奉軍門牌仰本道親至海豐軍前催督及早殲滅并蒙密示方

畧務得通判潘槐生還周雲翔曾德久生  
縛方爲全勝各官遵奉號令尅日掃蕩曾  
德久聞知畏懼帶領舊黨林三逃出小漢  
山把總陳恩報知同知唐德瑞差兵擒獲  
二十六日各哨官兵進至東坑圍批戰倭  
畏不出郭總兵帶兵直衝巢門斬級二顆  
生擒廖鳳男廖德并從賊共五名奪獲被  
擄七名口奪獲倭旗一面三十日衆兵復  
行衝巢與賊鏖戰郭總兵親斬穿紅倭賊

首級一顆標兵斬級十一顆陣亡名色把  
總陳世孔奪回被擄九名口蔡參將督率  
李無咎同知方渠守備卜禎名色把總魯  
太平王追仁等斬級十二顆斫死倭馬六  
匹奪獲弓箭十一件各營乘勝圍逼倭巢  
三月初二日夜倭賊潰圍逃走我兵先已  
預伏徑路銳炮亂發遂行阻截彼時各兵  
認識潘通判在後直衝救出回營仍縱火  
焚燒賊巢風急火烈賊衆燒死者難計內

有一夥與周雲翔冒死竄走各兵且追且戰蔡參將哨指揮李無咎名色把總葉應熊袁棟等部兵衝前生擒倭寇四名斬級二十六顆奪回被擄二十八名口奪獲倭馬二十八匹初三日蚤郭總兵部下百戶郭文率同家兵郭來定等與蔡參將哨兵兼程追擊當陣生擒元惡周雲翔及名色把總陳恩同擒叛惡黃遷餘賊逃散哨兵追急墮巖踏水而死數多又有一顆復奔

金錫地名白沙河湊合原巢碣石倭奴是日郭總兵親督李峨及蔡參將親督方同知卜守備李指揮等官兵仍分左右二哨馳至白沙河倭奴一半搶船在港各哨官兵乘勢進擊先將火器攻打倭船各倭荒亂自相蹂踏沉船三隻溺水死者無算在岸之賊猶擄死抵敵我衆勇氣益倍郭總兵營兵當陣生擒真倭無十餘名斬級一百餘顆蔡參將營兵生擒真倭三十二名斬

級九十八顆共奪回男婦二百十名口奪  
獲鎗刀器械稱是各哨官兵連日搜捕獲  
斬真倭一百五十八顆被傷斃死者枕籍  
山谷不敢割取尚遺零賊將小船九隻潛  
逃出港據舍人姚覓報稱被東莞兵船打  
沉三隻除功級及嚴督剿滅另報為照倭  
賊猖亂叛兵助虐執虜府佐殺戮居民誠  
為兇惡滔天今幸軍門殫慮運謀群帥協  
恭奮力故一鼓而蕩倭巢再鼓而擒元惡

府官還郡俘馘獻功厥績可謂偉矣合行  
具呈等因到臣案查原屯平山倭賊據險  
肆劫叛賊周雲翔等捉擄通判潘槐投倭  
助逆又一顆遁在海豐金錫地方臣等節  
行嚴督二哨官兵陸續擒斬獲叛惡廖鳳  
及倭王丘古所等共六百一十九功先後  
具本題知及嚴行催督各該官兵務將  
各賊乘勝剿滅去後續有叛兵頭目李雲  
譚相黃珊投赴巡撫衙門發該道再審今

據前因通計前後擒斬真從倭賊共一千  
三百七十五名顆奪回被擄八百六十九  
名口臣會同巡撫廣東都御史熊桴議照  
前項倭奴入犯邊海荼毒地方襲陷衛所  
勢甚猖獗人心洶洶方在進剿詎期叛賊  
周雲翔等戮將執官投合助勢且敢擁衆  
侵逼惠城一郡屬邑之間已騷然矣所幸  
天奪其魄官兵效命首行離間之計而叛  
卒盡殲繼調夾攻之師而倭黨悉滅元兇



既已擒獲被執亦得生還其餘漏刃殘徒  
四散奔命不過千百中之一二方且搜捕  
必無足慮是皆仰仗我

皇上聖武布昭 廟謨遠定之所致也除將有

功官員另行叙錄題 請所獲功次聽巡

按御史紀核具 奏生擒賊犯遵照題

准事例慶夫梟示奪獲被擄人口給親領回外

為此具本謹題請 旨

擒斬山海劇賊報功疏

案照先據分守嶺西道右叅政桂嘉孝嶺  
西兵備道僉事汪汝達呈奉臣并贊理軍  
門案驗據各道呈詳陽春賊首黎汝誠黃  
朝泰許雙塘李德雄等糾黨數千累年盤  
據平竇大埔車田灣口等處流毒肇高二  
府陽春電白等七縣地方焚劫殺擄殊不  
忍言隆慶二年十一等月各道督發肇慶  
府同知郭文通部領官兵擒獲賊總黃朝  
盛唐德明唐廷章等名色把總曾希聖與

恩平縣千長錢君達等部兵生擒賊犯梁  
亞住斬級十一顆奪回被擄三名口電白  
縣典史李喬部兵擒獲賊犯陳文廣等三  
名陽江縣主簿柳喬部兵斬級一顆奪回  
被擄十二名口石城所千百戶朱本源舒  
希董本縣典史劉頂等官兵生擒賊首吳  
前江賊從林亞三曾清趙仕吉等六十五  
名陸續解報餘賊逃迴巢招集日衆  
愈猖獗今蒙會調狼土官兵已到但萬山

之中賊巢聯絡恃險負固東擊西奔相應  
分哨進剿議將瀧水哨委都指揮楊弘舉  
統督右叅政挂嘉孝監紀陽春哨委都指  
揮李懋元督統僉事汪汝達監紀各選鄉  
導分兵並進等因已經會案仰道遵照圖  
冊舉事外隆慶三年三月二十二日據僉  
事汪汝達報稱本月初八日督兵進山初  
十日午時賊首黎德雄等一夥攻打大小  
那座屯即擁衆拒敵該職會同都指揮李

懋元當督領哨同知郭文通守備王克振  
千百戶童克清等官兵直至灣口衝殺當  
陣擒斬驍賊九十二名顆奪獲旗二面鎗  
十一根賊敗奔巢十三等日各兵又行深  
入連破車田相思胡崗那陳等巢生擒黎  
公海陳汝善八名斬級一百三十二顆俘  
獲賊屬二十二名口奪回被擄二十六名  
口牛馬八十七頭匹銅鼓一副當有排年  
鄉兵鄧鳴邦李亞孫等識認首級二顆的

孫賊總談月光李德雄等因四月初八日  
又據瀧水哨叅政桂嘉孝報稱三月十三  
日會同都指揮楊弘舉督令領哨指揮董  
堯卿胡九經王璉等官兵密抵巢邊賊當  
驚出即與死戰攻破山棗坪黃埔等巢生  
擒賊犯陳亞月等七名斬級一百零一顆  
俘獲賊屬男婦三十三名口奪回被擄五  
名口鎗刀九件牛馬十一頭匹陣亡土舍  
岑穩一名被傷兵夫梁傑等八名見今追

剿務要盡絕等因并據領兵原任祀總謝潮呈蒙廣州兵備道信牌奉督撫軍門案驗據本道呈稱從化縣溪頭巢撫賊萬尚欽等七百餘徒向劫從化龍門等縣爲患最以先督龍門從化二縣典史陶先舉廖可文等募集鄉兵進剿陸續獲有功次各賊復糾河源縣叛招賊首唐亞六等湊成大夥龍門典史陶先舉從問道進兵被伏賊執擄本年三月初十日仍流毒增城縣並

汾等村挾令陶先舉告招仍肆焚劫不止  
蒙案仰道行委卑職領標兵一哨由從化  
路進都指揮白翰紀指揮王禎各領兵一  
哨由增城路進及行南韶兵備道委納授  
指揮陳璘領兵一哨由清遠英德路進本  
道監紀本月二十一日探得前賊逃回從  
化縣石嶺水尾崗屯劄職即移兵石嶺圍  
與賊對壘二十七日夜督兵進擊當擒引  
路衝營賊李彥才邵景夫并獲姦細尹惟



化湯景善職仍力催官兵攀崖附焉直抵巢門賊衆迎敵我兵奮勇衝入大戰斬級十一顆奪回被擄鄧萬宣等五名口將巢縱火燒燬焚死賊黨數多餘孽從小路遁入清遠大山等因又據龍川縣報稱山賊藍亞公等突劫通衢地方該知縣陳應秋督同主簿林九經領兵追剿斬獲賊首藍亞公并賊級六顆生擒黃子清等二名并據廣州府海防同知常若愚呈報海賊曾

一本縣黨程老大小船四十餘隻流劫新寧香山等處蒙督名色把總伍惟統等兵船連夜追至牛角灣有船戶總甲李旺裔黃天與等奮勇衝戰火炮交攻黎沉賊白艚船五隻燒燬三隻各賊大敗傷溺甚衆因西北風發飄棄脚艇不能斬取功級見奪獲賊船四隻生擒賊徒吳亞成八名當戰斬獲首級十顆奪獲賊屬男婦十二名口續又據陞任海南兵備道副使姚世熙

呈奉督兵剿捕海寇該委官海南衛指揮  
石子方千戶王父等在儋州新英海洋遇  
番賊船五隻當與交戰斬獲首級十二顆  
生擒賊犯邢育等三名被傷溺水死者不  
能枚功奪回被擄男婦二十七名口奪獲  
船三隻海北兵備道僉事張士純報獲賊  
犯李亞二等四名斬級十三顆指揮宋天  
爵督兵斬獲番賊首一顆生擒賊犯鍾  
一舉遂溪縣知縣吳天傳縣丞蔡邦臣督

兵在地名北岸頭斬級一顆生擒薛三等  
六名等因各到臣據此查得前項山海盜  
賊出沒為患節據嶺西守巡廣州海南等  
兵備道呈報前來已經嚴督各處團操哨  
守官兵相機剿捕及查陽春西山一帶巢  
壘相聯黨類日衆播害二府七縣之間最  
為慘烈隨即會調狼土官兵剋期進剿今  
據前因臣會同巡撫廣東都御史熊桴議  
照廣東地方崇岡巨浸內則山賊縱橫外

則海寇侵突倏忽流劫民多廢業踪跡詭  
秘兵難馳騁此全廣之久患地方之積憤  
也今兵力稍奮督發進剿仰仗

皇上赫怒之威遽收一戰而勝之捷未盡之黨  
業已消蒐方勝之師勢如破竹除嚴行該  
道將領等官仍懸示重賞務使各兵不避  
險阻將尚餘群醜盡行殲滅俾山海之氣  
復從此蕩滌而閭閻之焚溺得遂拯援斯  
已矣其擒斬功次俱解巡按御史紀驗

勞官員聽勘明叙錄被擄人口給親領回  
贓變價併牛馬器物俱給兵充賞陣亡被  
傷者量行優恤外為此具本謹具題  
知

薦舉方面官員疏

臣惟任人圖治者國家之急務以人事君  
者臣下之私忱故罪莫大於蔽賢而知人  
尤非易事臣奉 命督撫兩粵其於藩臬  
諸臣固嘗因事以辨其才因才以考其德  
自以殫厥心矣然博考者或持重而不揚

矯飾者或行巧而功售一時之見聞恐未  
足以定終身之行誼則臣之知識有限若  
昧本心之明而枉是非之實非惟不忍為  
而亦不敢為也地本遐荒自昨歲考察之  
後選補者方到任未幾臣固不過為搜剔  
苟圖塞責亦不泛漫收羅務以悅人除廣  
東按察使陳善先已陞任副使姚世熙已  
會本保留按察司調任副使程大賓及廣  
東布政司右叅政桂嘉孝僉事楊正廣西

布政司左叅政陳道基右叅議曹棟按察  
司僉事譚惟鼎俱履任尚淺不敢槩舉外  
訪得廣東布政司左布政使熊汝達氣度  
溫純志行卓越廉明無染而蠹弊祛除靜  
定莫挽而紀法堅守軍需不繼每委曲以  
調停師旅方殷亦周詳於區畫右布政使  
薛天華守介志端文學燁然出衆心平政  
練器度綽乎有容論事雅諤不輕自從容  
而得體蓄德沉潛不露宜浮湛以超時雅



有才華尤敦義氣按察司惠州道按察使  
張子弘剛毅自持率直應務當艱危之地  
出荆入棘而不憚驅馳運老練之才竭力  
殫思而每臻茂績往年山賊撲滅調度多  
方近日海寇成擒貧襄得策海北道僉事  
張士純忠信無欺之心堅貞不拔之操孤  
城海畔時懍懍嚴保障之圖群盜境中獨  
鯁鯁屢戰守之策謀謨既練寔勞苦而功  
多士庶孔懷本安攘之有賴廣州道僉事

周舜岳賦性剛果每奮發而有爲銳意功名運精神於不匱任勞設備纖細莫不盡心守經行權張弛各中其節合俗宜民之政剗繁治劇之才嶺西道僉事汪汝達素謹畏以真誠更周詳而穩妥言無妄發當理法而行必相符事不避難處糾紛而中有定見議征剿百凡鎮密虜若在其目中憤時艱日切煩勞情不願乎身外廣西布政司左布政使周倬夙稟傳大誠慈閱歷

久而持之彌堅益以寅畏謙恭操存熟而  
出之無滯當匱乏之際會計當而濟寡以  
均值軍旅之煩防輯嚴而禦侮有要憂勞  
致瘁精力不減於始衰嗣續櫻情恬澹息  
心於非望右布政使郭應聘淳良醞藉之  
資精白真方之操中規中矩人情物理莫  
不相安不援不陵僚屬士民各得其所東  
道行政之善遺愛弗諼西司用法之平畫  
一可守右叅政余敬中持身謙約卓行之

顯若自不可踰敷政和平風裁之凜然人  
莫敢犯革收放之弊侵漁於典守者立發  
巨奸安反側之軍結聚而呼號者潛消隱  
禍節堅冰蘖才裕經綸右叅政曹天佑聞  
然示人以璞內蘊清通秀朗之才澹然於  
物無求實秉凝定簡易之節脩文兼飭武  
既銳志於救寧嘉善矜不能尤注意於屬  
吏左叅議張佳胤筮仕首擒劇盜夙著能  
名歷官煥發鴻猷久騰令績當拂抑而愈

勵盤根錯節別利器之咸宜處藩臬以彌  
先政事文章信全才之適用按察司按察  
使莊應植誠慮精詳事體練達處已有定  
見得失毀譽無所動於中斷獄不深求輕  
重大小莫不當於理先膺分守之任均節  
行于轉餉之頻煩今當紀法之司明威生  
於公廉之孚泐提學道副使吳文華受材  
闕廓涵養春容崇雅黜浮敷教不假聲色  
折衝禦侮籌邊悉中機宜楚粵風化有俾

兩地師模咸振道義芳華素重一時士論  
攸歸右江道副使鄭一龍德器端凝才猷  
振肅憤戕民之梟獍悉力摻羅憫構患之  
豺狼隨宜解釋功多斬獲尤約縮以節才  
政本嚴明更庶平以範俗以上諸臣治行  
不同年資亦別要皆賢能庶謹所當薦舉  
者也伏乞 勅下吏部查議如果臣言不  
謬將熊汝達等酌量陞擢則賢才登進政  
治彌光在位諸臣益知勸勉共勵匪懈之

節矣

舉薦賢能教職官員疏

臣惟學校之設所以教士也士習而民安之使詩書禮樂淪浹于衣冠之儒而守分循理漸漬於里閭之俗則風化本源功效非淺鮮矣嶺表民夷雜居易亂難治化理之責比于他方尤爲急切臣故特舉其優於訓迪行誼不群者列其狀上聞庶幾同類各相勸勉不敢以閑局冗員怠棄則

亦人倫風俗之一助也此時兩廣教職固  
多可觀然皆歷任方新不敢槩舉謹查訪  
得廣東廣州府番禺縣儒學教諭陳哲器  
度英偉行檢清脩崇本實以作人立教革  
浮靡之習察民情以行政署縣有子惠之  
懷高州府吳川縣儒學教諭陳夢龍清爽  
多文詳慎有禮持身素潔允宜髦士歸心  
雅意不凡一洗廣文陋習肇慶府廣寧縣  
儒學教諭董大恩詩書不忘舊業禮義每



切躬行時却魏儀遇貧士尤加愛念力辭  
常例署縣治大慰里坊廣西柳州府賓州  
儒學學正歐學程縕藉典籍蔚然藻麗之  
文誦法伊周展矣經綸之具日恂恂於禮  
門義路善自居卑不逐逐於市井公庭心  
無願外潯州府平南縣儒學教諭鄧文學  
動止從容不迫守身似裕於養心文詞雅  
鬯成章成已可推之成物生徒翕然悅服  
風化庶乎流行以上各官出身雖有舉人

歲貢之異皆才堪效用所當薦揚以備任  
使者也伏乞 勅下吏部再加查訪如果  
臣言不謬將各官量材擢用庶政務得人  
治化益盛矣

舉劾有司官員疏

臣待罪兩廣已踰一年旦夕孜孜講求弭  
盜安民之策申飭保甲團練戰守有司非  
不舉行而實效未臻山海之盜間發於東  
或逞於西歲無寧日豈民習誠異好危亂

而惡安定如此亦化導馴擾未能盡其道  
則有司之責所宜甄別以示勸懲也臣謹  
察於民間考證得失稽其政行參酌群情  
擇播惡不容姑待者先行拿問及將廣東  
應調應黜各官會本題請又除任淺禮  
待不敢槩舉外訪得廣東肇慶府知府某  
才猷豁達器宇恢弘崇儉朴以先民恫瘝  
注念勵勤勞而集事兵食關心馭吏有翼  
有嚴闔屬知畏讞獄原情執法兩造稱平

詔操持一介不私論治行六事咸舉韶州  
府知府某志趨端潔政治清明均賦役以  
節愛困窮平民有要明鄉約以轉移風俗  
古道復興講學脩文懋著循良之績除盜  
禦侮不乏通變之才南雄府知府某重厚  
長民之體精明應事之才潔已倡率吏民  
剔刷而貪污屏迹興利以招徠流徙期月  
而遠邇歸心廣州府同知某性資凝寔才  
識優長佐會郡而行每安詳署煩邑而政

先長厚軍政不擾海防究心庶靖出塵寬  
仁遠怨潮州府同知某行本疏通性生懇  
恪管稅厚利不取足徵介石之貞署邑積  
弊頃除賸有茸棠之愛屬吏之鑒別清濁  
不淆兩造之質成情偽無隱番禺縣知縣  
某器宇溫醇以英發之才而出之以和平  
之氣政行卓越有老成之見而本之以節  
愛之心不用智以自私習吏事而微情隱  
弊曉暢無遺不違道以千譽體庶民而與

聚勿施徭良日懋高要縣知縣某年齡方  
茂志向素端明敏足以革奸才華優于集  
事裁冗役以抵軍餉之缺省供應以恤窮  
閭之私行鄉約而澆俗有裨治戰艦而時  
艱克濟新會縣知縣某明爽之性練達之  
才胷有甲兵政多牧愛計剿劇寇深謀以  
收全勝之勲發覺奸欺懲吏以泄多人之  
憤導利除害約已阜民廣西梧州府知府  
某操守堅定識見老成遇盤錯有解焚之

才每執法以剖斷當詘乏寓省節之意尤  
任怨以支分律例疏通幽隱纖微必察鑒  
裁精當僚屬賢否周知衙門積弊頃除地  
方保障攸賴原任鬱林州同知某器度文  
雅才識精明革徭役之包當民沾實惠親  
簿書之繁瑣吏憚清嚴議事切中時宜西  
甌之賢聲甚懋臨民不務苛刻會城之政望  
聿新梧州府推官某秉心密察蒞政精詳  
查盤稽覈無遺且費用極爲樽節斷獄情

法允當使善惡悉知勸懲守已奉公革厥  
弊而商民各得服勞任怨署縣篆而上下  
歸心河池州知州某鎮靜得馭夷之方明  
敏達導民之政繕城築堡永垂保障之功  
清稅查盤咸釐積宿之蠹見不渝於素定  
才允適乎時宜永福縣知縣某才情穎敏  
政體整嚴邑雜揉於蠻徭防捕至忘乎寢  
食路續紛於衝劇應酬常取諸俸資聽斷  
公平行移不妨旁午議論切實施爲尤善



調停知柔知剛不隨不激荔浦縣知縣某  
智識疏通文學足以飭治操持純謹平易  
自可近民賊犯孤城防禦嚴而百姓恃以  
無恐師惟一旅訓練熟而群兇因以知名  
漸多明作之功無忝廉能之譽平樂縣知  
縣某心地正大才識精明節用愛人坊里  
無虛冒之費清屯革弊狼狽戢隱占之欺  
嚴禁公差應付恪守乎定議均平徭役困窮  
獲免於煩苛用刑平反適中聽訟曲直不

案以上各官皆一時有司之良所當薦舉者也又訪得廣西太平府推官某鄙陋可憎貪婪已極得上舍趙顯忠銀二百兩妄斷地土致張大樞等興兵讐殺大貽患於地方受土官趙彥麟銀六十兩酬答字扁令譚書手討取加添實取憎於夷族叅考常例每吏四十兩致有怨言節儀折乾每屬二十兩肆無忌憚遣親男送建扇於富民朱從茂得銀八十兩猶未厭足而收監差義

官齎未裹送陀陵黃德隆得銀七十兩亦  
嫌數少而求補嚇取委官飭送黃大受雖  
死猶徵專任吏胥過錢陳守智尤爲用事  
委查盤索桂平等縣常例各取數十金而  
蒼頭公子皆與外人交通署府印向羅陽  
等處營求多者數百兩而陸渾土宜盡入  
私衙囊橐此一臣者該臣先已稟究未報  
所當亟為罷黜仍行問結以正法紀者也  
原任南寧府推官某姓既屬惡行尤貪鄙

審役而奸民納賄視多寡爲重輕理刑而  
富者行財以有無決勝負查盤橫索每處  
數十兩致州縣科歛於窮閭勸事嚇財動  
挾幾百金使蠻夷益輕於犯法拐騙部民  
之女蓋喪官箴縱飲土官之家不羞體面  
解官濡滯猶戀戀誅求而積累三年已不  
下盈萬之入已行李載途方揚揚出城郭  
而士卒一挾遂致損數百以脫身此一臣  
者貪汙已甚改調未盡其事所當禡其官

秩革職爲民者也廣東河源縣知縣某才  
本下而行復慵年未衰而志先墮逐日坐  
收飲食支費猶瑣細以取盈聽訟不論原  
被供明輒混亂而罰紙姑息寇盜置民瘼  
若罔聞玩愒居諸視縣事爲不屑既不能  
脩政立事不幾於尸位素餐廣西融縣知  
縣某柔懦無爲迂腐不振積習總昏闇之  
氣明不足以察奸行已在清濁之間身不  
足以服衆聽訟每詢左右滿堂狐鼠攻鑽

牌票灑給皂兵各鄉狼虎馳逐文移終年  
沉閣一無完銷錢糧累月拖延百孔滲漏  
况邑稱稍鉅平居已見政治不脩且境與  
寇隣臨事何望緩急能濟此二臣者所宜  
降調閑散以示曲成者也伏乞

勅下吏部查議如果臣言不謬將某等循資擢  
用某速賜罷黜仍行巡按御史查問歸  
結某革職爲民某等降調閑散庶懲勸招  
彰庶官知儆其於兩省安撫之計非小補

矣

舉劾武職官員疏

臣惟嶺表本多盜之區頻年尤充斥之候  
折衝禦侮尤有賴於虎臣求之今日則誠  
難其人矣故不智不信則王汝澄等之憤  
事宜懲徒勇徒嚴則耿宗元之被禍可憫  
奮果敢之氣者之多算之沉思解戰守之  
法者習退縮之故態全才安可得也必欲  
藉將領以克軍旅之寄即舍短取長作興

鼓舞龍無寓懋勸於激揚之典乎臣謹以  
得于聞見者陳之除廣東總兵郭成通連  
奮迅嘗乘機夾擊大挫馬耳之鋒又會剿  
倭夷近有平山之捷廣西總兵官俞大猷  
持重老成方徵兵飭具堅主閩船之議誓  
必殲群醜以收掃蕩之功皆素著懋績於  
疆場而希冀敕寧於旦夕與廣西都司錢  
鳳翔精爽敏捷廣東都司黃應甲方試事  
功遊擊馬良雁已經陞任俱不敢舉舉外



訪得廣西分守柳慶右叅將王世科貌重  
厚而有威才通朗而不露較武冠其流輩  
素習韜鈴論文不減儒紳夙膺魁選操持  
定計閱歷之久察右江駐劄之地已孚洽  
於軍民智慮增于憂患之餘當省城盜賊  
之窺審機宜于防禦此一臣者可備東南  
總帥之選者也廣西都司署都指揮僉事  
楊弘舉氣銳而心純行動而事練語山徭  
海寇則揮戈躍馬之意奮迅如飛至對壘

臨戎則量敵慮勝之機沉毅不露餘威著  
於江道督剿方懋膚功坐營都指揮僉事  
李懋元謹實不欺臨事每從容而中節嚴  
毅有勇馭軍按紀律而不苛儉約破世冑  
之風可與士卒同其甘苦老練達機權之  
用時於料敵見其通明梧州遊擊署都指  
揮僉事丁山魁偉負英邁之氣質直孚士  
卒之心感時事之多艱每欲效勞於汗馬  
值右江之出劫大收擒獲於山徭此三臣

者可備叅戎副將之選者也廣東南韶等處指揮僉事王克振勇氣奪人振罷虎之雄能當一面才名出衆精騎射之藝可冠三軍守戍南韶已見威行於禦寇提兵西剿益徵志銳於策勲廣州前衛指揮僉事王漢誠實孚軍旅之心勤銳勵果敢之勇領哨必先期赴鎮遇糧賞分給尤均衛禦每率衆當衝雖險難在所不避廣西南丹衛指揮僉事康仁年力精壯膽氣驍雄識

暢兵機益練于閱歷之熟召力嘗敵愾且能  
體士卒之情久控山林盜區數資捍禦計  
招土酋就款一鼓成功曾藏應變之甲兵  
志勵許身之慷慨此三臣者可克參遊守  
備之選者也又訪得廣東瓊州白沙寨把  
總指揮同知陶某本以駑鈍之才復肆貪  
殘之欲以營兵爲奇貨巧立名色而科取  
幾二百兩視軍法若常刑痛加箠楚而逃  
亡殆三百人緣事而行非公委也四十餘

兩夫馬之橫歛不念士卒難堪被提聽問  
本罪犯也百七十金軍餉之盜支明知律  
例故犯創收船稅致窮民之貿易不通科  
喂馬錢累衆兵之稱貸何忍縱家兵生事  
羅織每假酷以濟貪棄信地戀住郡城實  
趨利而避害海防一無裨益賄賂百計營  
求廣西五屯千戶所指揮同知李某狡偽  
存心貪淫成性隱逃亡之役冒領名糧賣  
空閑之差私通賄賂素有聚麀之行尤爲

倫理難容每耽噬虎之兇不顧軍民切齒  
占役軍伴甚衆若固有之侵剋屯糧累年  
何可長也姦娶倡妓狂蕩渾若喪心歐打  
公差兇悍極其玩法此二臣者所當亟行  
革職仍提究歸結以正其罪者也廣西守  
備古田都指揮僉事魯某儼貌可觀謀猷  
無濟條陳縷縷徒飾紙上虛文應對便便  
皆非師中實務議鵬白竹古底惡獍似乎  
義舉何乃預泄兵機移禍淺村古鉢良無

頗有傷殘幾至激成他變尙賊橫截乎一  
許損湖廣之班軍部曲縱弛於隄防致理  
定之阻塞且販鹽下同乎商賈又占軍供  
役於私家猶遺左江穢聲覆車不戒夫前  
轍日聞古田僨事老馬奚取於識途廣東  
守備德慶署都指揮僉事馮某積木似無  
過舉情弱亦乏勇功惟畏賊之心甚於畏  
法故保身之意切於保民剽掠縱橫目擊  
耳聞而不能救護兵夫偷惰積歲累月而

無法稽查屢鞭策而不前益頽損而無耻  
此二臣者俱應革任閑住以重要地者也  
伏乞

勅下兵部再加查訪如果臣言不謬將王世科  
等量資擢用陶某等提問魯某等革任員  
缺另行推補庶將領知所懲勸而武功有  
所倚賴矣



臺省疏稿卷之八終

臺省䟽稿後序

今天下名公德業文章景仰元洲張  
公久矣曩者公治天雄時道明以諸  
生叨趨牆仞辱荷

鈞陶公所賜教一話一言義文周孔  
之精微也有若時義之刻諸生習以  
為範教行化洽民心戴之建祠立碑

於今猶耿耿也公繼遷藩臬鎮關陝  
委蛇棘寺經理漕河節鉞是承救寧  
廣省總紀綱于留院平水土于司空  
簡在

帝心天卿特授其間疆理之策勘綏之  
畧見諸矢謨風議為大者之奏

聞關

國計民休甚徧海內縉紳士夫爭相誦  
讀比道明承乏廬陽廬陽公舊治郡  
也祠宇留思豐碑紀績其視天雄宛  
然一轍道明所師法而從政者炳炳  
如也公門生太學王生教持公疏進  
謁道明愛而傳焉因謀壽梓遂俾王  
生詳加訂校刻既成竊綴一言於末

惟公之疏忠誠閎渾典要洞達慮之  
遠說之詳其歸必至于安

社稷奠生民而後已夫太上立德其次  
立功其次立言為此說者其知道乎  
蓋湯穆渾噩之區惟德可見故立德  
也敦厚而博大熙浸而昌明治定而  
功成焉故立功也眊而矢謨宣論都

俞吁咈吐裏章志如訓與誥以鑑萬  
世故立言也公也備聖賢英邁之資  
道醇德粹恭事

三朝膺將相之任馴躋

台輔丞弼之尊即其訏籌特

賜允納宣布中外而敷施之言以懋功  
而功以彰德者緣是以適于太上立

德之化矣猗與盛哉道明于是知公  
今日明良相遇之殷也世有堯舜之  
君而後有禹皋稷契之臣有殷湯周  
武之辟而後有伊傅周召之佐當是  
時治化如春之入乎草木而群工之  
效其職也亦如草木罔不自神其生  
色耳是故昌言陳焉嘉謨告焉裒然

唐虞之治三代之英也今

天子游神三五駕軼成周而上公則夙  
攄淵慮發精含光百有餘疏徹相孚  
合謂非今日之昌言嘉謨也哉嗣茲  
以往乃銘諸鼎爰黼黻于

皇猷以昭示無極與典謨大訓相為流  
傳則太史氏職也敬書以俟



明

萬曆紀元歲冬十月上吉

賜同進士出身直隸廬州府知府前河  
南道監察御史元城門生吳道明頓  
首拜書

臺省䟽稿後序

天官冢宰張公䟽稿梓成謹捧讀拜  
而言曰公其旦奭之心乎傳曰有庇  
民之大德有事君之小心語臣道者  
此為極矣公為浙之明雋自入仕版  
峻秩崇階轂華炳赫聞之薄海頌之  
荒陬仰之縉紳倚之朝著是其履福

清遐克增金盛公乃日夕兢業殫竭  
忠蓋期上不負

天子下足慰蒼生凡所經歷必著事功  
一有得失善惡關於政理者無不悉心  
敷奏諒公在位無一日不注念元  
元曾不撓情順逆以搖厭志觀其志  
悚言切酌議周詳未有不脗合

上意相助成功其視古之䟽有三難者  
何有一哉故知庇民事君於傳蓋有  
徵矣世之談䟽稿者必首陸宣公然  
宣公所遇中主惜乎莫究其施我公  
德位躋膺先賢隆遇

二朝比皆

聖哲較宣公更濟其美矣邇乃職司邦

治統御群僚大授鈞衡專茲銓鏡凡  
有裨於

國體者猶得定為章程以示天下後世  
其勛勞大業又有出於諸議之所不  
及者也私昔謬縣山陽出公門下得  
叨監察之選後以城事坐移廬州理  
刑適道長豫齋吳君守廬公昔守大

名豫齋又為公治且出其門誼之尤  
厚者暇日積公䟽稿若干篇壽梓俾  
松校之其有錄之差訛字之簡脫皆  
歸於正因不揣荒謬僭序冊末以識  
公之洪烈云

萬曆元年冬十月上浣之吉

賜同進士出身承德郎工部營繕清吏

司主事門人楊松頓首拜撰

後跋

臺省疏稿凡若干卷累累萬言我

鄉達尊元翁張公所上公匪直一鄉

之望天下之望也時花自童丱登弱冠

稔聞諸先達推服公云甫入仕籍承

乏合肥爲公舊屬邑善政具在種種

可師雖守令廣挾殊施爲民之心一



也公去廬幾三十年附郭編氓孰非公所遺乎肖像有祠去思有碑民之德公遠矣公亦無忘斯民進時化語以惇本尚實之政奉行惟謹今府臺元城吳公刻䟽議于公署中命時化監視諸工公餘盥手捧讀如䟽賀謝䟽辭請䟽建置大都宣

上德達下情敷陳方略磊磊軒天地而  
忠愛之心溢於言表即古謨訓何加  
焉夫施於郡治為一方師帥政之大  
端也未也撫關陝清河淮督兩廣諸  
所措注見後先疏中議益詳則所施  
及益遠然猶未也忠臣事君胥于疏  
焉發之而不專於疏者惟

公正色立

朝不動聲氣措天下於泰山之安豈功  
盛烈銘彝鼎而被弦歌音所謂邦家  
之光非閭里之榮也信哉敬書于末  
簡

萬曆紀元孟冬之吉浙姚後學胡時化  
頓首謹跋

臺省䟽稿後序

䟽稿曷錄乎錄其告

君之辭也而有相之道存焉其可忽歟  
夫古之告君者多矣都兪吁咈之旨  
典謨命誥之文載諸尚書則謂之經  
謀猷之關於

國家章䟽之益于政治載諸往乘則謂

之史經常道也萬世之軌範也不可  
尚已振孫嘗披諸史而臆議之告君  
之辭貴正也而陽規陰諷如曼倩者  
其辭譎貴切也而炫侈導淫如相如  
者其辭靡貴通也而泥古飾非如荆  
舒者其辭固貴婉也而危言抗論如  
東都者其辭激正而不譎其出師使

骨之表乎切而不靡其天人治安之  
策乎通而不固其敬興君實之敷陳  
乎婉而不激其伊川紫陽之奏對乎  
振孫自惟淺謏竊欲一訂膚見於有  
道者而未能也邇者承乏襄陽便道  
鄉郡適

大邦伯豫齋吳公輯我

大司空元洲張公疏稿八卷壽諸梓  
氏謂振孫舊出治下亦稔其殘膏賸  
馥者於公之集似不可以無言振孫  
受命唯謹復不敢以不敏辭乃啓函  
盥讀寃極終始而再拜誦言曰懿哉  
公之告

若乎即其疏賀謝疏陳乞疏悉愚悃也

夫所謂正而不譎焉者於公見之即其處邊防處運務處

宗藩海寇也夫所謂切而不靡焉者於公見之即其議財用議城守議地方事宜也夫所謂通而不固焉者於公見之即其請謝人言請明職掌請豁王親公舉劾也夫所謂婉而不激焉者



於公見之抑豈惟無諸賢之長哉而  
謀國之忠制事之義子民之仁應變  
之智炳然著於言表如日星之麗天  
也如江河之行地也如布帛菽粟之  
益人也是故可以翼經可以裨史可  
以立德立功立言而措之天下裕如  
也垂之後世錙如也故曰有相之道

存焉而可忽歟雖然文辭見公一斑  
云爾昔公之守廬陽也有忠肅孝肅  
之節行其補大名也有元城萊公之  
風裁二郡之民碑以頌德祠以繫思  
固矣而矧夫蒞藩臬理棘寺撫關陝  
漕江淮總兩廣都留院晉工書而踐  
台鼎其勲名道德之樹立顧不為我

明名臣之偉傑也乎語曰有德者必有  
言殆公之謂乎振孫不佞僭贊一辭  
於末簡而且以質膚見於公公其無  
以珉石冠玉致哂乎哉

萬曆元年歲在癸酉秋九月初吉

賜進士出身中順大夫知湖廣襄陽府  
事前刑部郎中舊治下晚學生萬振

孫頓首拜書

臺省疏稿後序

廬陽江北首郡也距南都未遠稱重  
地焉守郡者率多循良稱仁和張公  
尤稱最方公守郡時年稚無識長遊  
士大夫間見諸父老齒及公政輒照  
照然有餘思以故生祀公久之類又  
爭捐貲煥偉之故每聞公擢則大喜

已憲職淮漕益喜無何朝議推公威望  
望界公撫陝及廣陝廣諸觀眺者罔  
不搔首吐舌凜凜歎服也頃

聖天子咨百官疇若予工僉舉公惟

聖天子俞之命作司空公遂掌司空事  
居南都乃廬民則奔騰傳說無異在  
淮狀年叩之則云公愛廬民深云年

聞輒勃勃快瞻仰而郡守元城吳公  
又為道公德更縷縷詳焉乃出公疏  
稿付梓人無示年讀之年一讀即嘆  
讀畢又嘆嘆者非彊之也誠難之矣  
故年讀公疏稿具五義焉爵崇階即  
縱祿倍百即侈故秩高常路者雲集  
而懷赤感遇間亦覩之若公之賀謝

疏則君陳揚后德也閨中扼塞當虜  
衝苦兵疲餉詘廣尤多瘡瘍盜竊發  
更蔓延公上兵食疏而條畫咸中機  
宜則充國上方略也北夷剽掠桀驁  
窺伺虛實海倭颶來電去焚劫過慘  
而公屢有斬捷疏則山甫襄獫狁也  
邇來蒞官者虛撫禁約善事上官巧



獫名譽而智情幽明者顛倒名實善  
或以一青議惡或以小節褒著公之  
舉劾疏則孔明公賞罰也脩清蹈高  
史冊所躋至身係安危雖辭職如釋  
讓能如捨朝綱孰賴故公隻上乞休  
疏而

溫綸頻留則李泌思衡山也五義備爰

是歷宦三十載駿豎鴻謨赫赫耀宸  
寓乃吳公復為道所以受知於公者  
稱竒觀故吳公一政一令廬氓便之  
若公守廬時則明徹冰壺甘棠之詠  
遠矣年寡聞魏不文何足以揚公臣  
言公則津津靡倦絲仰企內臆浪秉  
葵素好罔論見與不然見公疏稿如

見公也且公撫淮時年領丁卯薦公  
下禮幣特殷而父老每口徃勸則丰  
采聞望又於人心去思處覲之矣年  
亦公所知哉公泓蓄淵養不旣奏議  
中而使閱䟽稿者知式則吳公用心  
遠矣噫天壽平格君奭隆姬朝休錄  
也張公平格係

累朝重望無讓爽者即不梓議猶爾矧  
梓爾爾哉時

萬曆改元秋九月之吉

嚮治下晚學生黃道年頓首拜謨

後跋

唐陸忠宣奏議蘇東坡進神宗以為  
可為治道之助而吾鄉先達孝肅公  
題疏至今刊布凜然可為事君者法  
程也今

元宰張翁奏議若干卷其忠君體國之  
心安內攘外之績以至薦引彈射誠

八  
卷  
一  
駕軼乎二臣而利賴

國家者太守吳公於

公為門人既梓以傳世廼始獲棒帙  
而一肅讀焉於乎二生幸甚矣二生  
幸甚矣愚生也晚每從肥寧橋瞻謁  
台像裴徊而言曰公之德政茲其一  
乎而恨親炙無繇也今吳囊集出矣

奏疏復出矣則公之勲業文章爛然  
裂然譬之江河群飲人人飫其量能  
心公猶日面公也奚必躬樞侍而日  
聆訓誨為哉荆翼亮熙運都俞若唐  
虞唐宋惡足論也宏謨鉅訓嗣當拭  
目以觀陸包二公之所未究者公其  
大發于

明時乎謹跋

明

萬曆紀元孟冬之吉舊治下廬州府

合肥縣舉人晚學生

羅雲頓首百

拜謹跋